

看图画学古诗

程十峰题



月夜
空湖樓上
少云



黑雲
山色
白如珠
落
下
水
中

上海教育出版社

看图画学古诗

程十发题

郑万泽 选译

(续集)



封面题字	程十发
封面画	刘旦宅
封底画	陈家泠
扉页画	唐勇力
装帧设计	陆晓波

看图画学古诗(续集)

上海教育出版社出版发行

上海永福路 123 号 邮政编码:200031

上海市印刷七厂印刷

各地新华书店经销

开本 787×1092 1/16 印张 5

1995 年 3 月第 1 版 1998 年 7 月第 2 次印刷

印数 3,001—5,050 本

书号 ISBN 7-5320-4239-1/G·4164

定价: 23.00 元



刘旦宅画

垓下歌

[秦] 项羽

力拔山兮气盖世，
时不利兮骓不逝。
骓不逝兮可奈何？
虞兮虞兮奈若何？

译文

力量足以摇撼山河呵，豪情盖世无双，
时运对我不利呵，乌骓马却不肯离去。
乌骓恋恋不去呵，我该怎么办呢？
虞姬呵，虞姬呵，您又怎么办呢？

简注

秦末，项羽和刘邦争天下。项羽屡胜，最后却被刘邦围困在垓下，兵败力竭。这是项羽在突围自刎的前夜，对着最心爱的乌骓和最亲密的虞姬，醉后所吟的悲歌。



张培成画

赠 范 晔

[南朝宋] 陆 凯

折梅逢驿使，
寄与陇头人。
江南无所有，
聊赠一枝春。

译 文

攀折梅花遇上传邮的使者，
把它寄给远在北方的友人。
江南没有什么珍贵的东西，
且赠给您一枝梅花报新春。

简 注

江南春早，梅花先发，诗人借梅花寄友情。陇头，指今陕西陇县一带。



刘国辉画

送元二使安西

[唐] 王 维

渭城朝雨浥轻尘，
客舍青青柳色新。
劝君更尽一杯酒，
西出阳关无故人。

译 文

渭城早晨细雨打湿了微尘，
旅店旁柳色青青一片清新。
请您再干了这一杯酒吧，
向西出阳关就没有知心。

简 注

诗人王维在渭城（今陕西省咸阳市东北）送朋友元二出使到阳关外的安西都护府去。阳关在河西走廊西端，关外一片荒凉、人烟稀少。诗中写对友人远行的关怀和惜别的心情。

宣城见杜鹃花

[唐]李 白

蜀国曾闻子规鸟，
宣城还见杜鹃花。
一叫一回肠一断，
三春三月忆三巴。

译 文

在四川曾听过子规鸟啼，
到宣城又看到杜鹃花开。
那子规一回回悲啼总使人
伤感断肠，
这杜鹃三春天盛开却引人
怀念故乡。

简 注

子规又名杜鹃。相传是古代蜀帝的化身，四川最多。诗人李白是在四川长大的，到了今安徽的宣城，见杜鹃花开，因为花鸟同名，引起了无限乡思。杜鹃花就是映山红。蜀国、三巴都指今四川。



绝句漫兴

[唐] 杜甫

糝径杨花铺白毡，
点溪荷叶叠青钱。
笋根雉子无人见，
沙上凫雏傍母眠。

译文

杨花撒满小路，像铺上了雪白的绒毡。
荷叶装点山溪，像重叠着圆圆的青钱。
竹丛笋根边一只初生的野雉没有被人发现，
河边沙滩上有些幼小的水鸟挨着母亲睡眠。

简注

诗写初夏野外幽静的景色。糝，纷纷地撒落。雉，野鸡。凫，野鸭。

韩天衡画



剑 客

[唐] 贾 岛

十年磨一剑，
霜刃未曾试。
今日把示君，
谁有不平事？

译 文

十年磨制成宝剑一口，
寒光闪闪的锋刃还没有
一试身手。
今天抽剑请你欣赏，
谁有什么冤屈怨仇？

简 注

诗人借剑暗喻自己苦
学、有才不为人们赏识使用
的不平心情。



十年磨一剑 霜刃未曾试
今日把示君 谁有不平事
唐贾岛诗 毛国伦画 上海





施大畏画

社 日

[唐] 王 驾

鹅湖山下稻梁肥，
豚栅鸡栖半掩扉。
桑柘影斜春社散，
家家扶得醉人归。

译 文

鹅湖山下庄稼长得多茂盛，
猪满圈鸡满棚空屋掩着门。
树影斜了社祭欢饮才散会，
家家回屋扶着个喝醉的人。

简 注

农村春秋两次祭土地庆丰收称为社祭，祭后合村欢叙。鹅湖山，在今江西省铅山县境。桑、柘，两种采叶养蚕的树。



绝句

[宋] 志南

古木阴中系短篷，
杖藜扶我过桥东。
沾衣欲湿杏花雨，
吹面不寒杨柳风。

译文

古树下把小船系在树荫中，
拄着手杖缓缓走向小桥东。
沾衣裳似湿非湿的杏花雨，
吹面庞若寒不寒的杨柳风。

简注

杏花雨、杨柳风，形容春天的细雨微风。

戴敦邦画

塞上曲

[唐] 戴叔伦

汉家旌旗满阴山，
不遣胡儿匹马还。
愿得此身长报国，
何须生入玉门关。

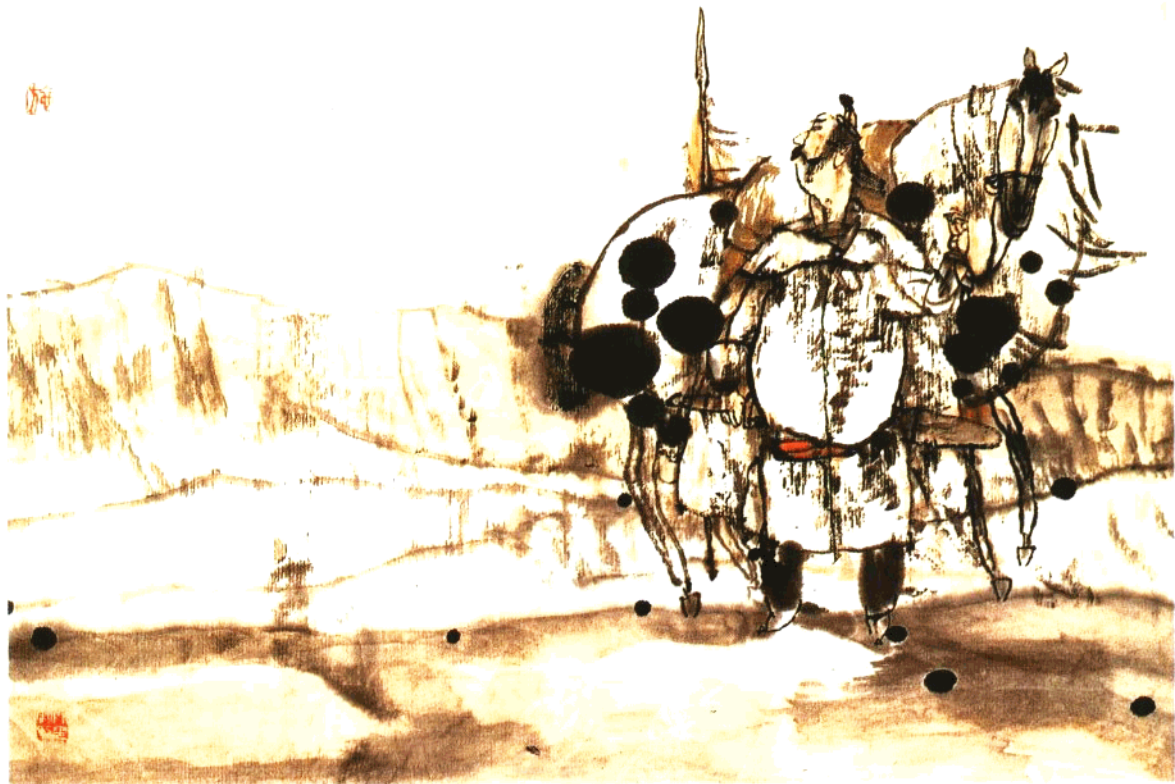
译文

汉人千军万马，旌旗插满阴山，
全歼来犯敌兵，不教匹马归还。
誓愿以身报国，终生永守边界，
不怕战死疆场，哪望活着进关。

简注

诗写热血男儿立志报国、保卫边疆。阴山，指今内蒙的阴山山脉。玉门关，古代边疆要塞，在今甘肃省敦煌县西北。

施大畏画





鹰

[唐] 高 越

雪爪星眸世所稀，
摩天专待振毛衣。
虞人莫漫张罗网，
未肯平原浅草飞。

译 文

利爪雪亮，眼光敏锐，
有哪种禽鸟能和我相比？
振动双翅，展扬毛羽，
直向着碧空白云高处飞。
猎户不必枉费心机张罗网，
我决不会平原浅草随便栖。

简 注

诗写雄鹰的壮志。虞人，猎人。

龚继先画

蚕

[唐] 蒋贻恭

辛勤得茧不盈筐，
灯下缫丝恨更长。
著处不知来处苦，
但贪衣上绣鸳鸯。

译 文

辛勤劳动几个月，
收得蚕茧不满筐。
夜夜灯下缫茧丝，
筋疲力尽恨夜长。
城市穿绸著罗人，
哪知农村养蚕苦。
但求装束时新样，
还要织女绣鸳鸯。



韩 硕画



乔 木画

海 棠

[宋] 苏 軾

东风袅袅泛崇光，
香雾空蒙月转廊。
只恐夜深花睡去，
故烧高烛照红妆。

译 文

海棠在微风吹拂下泛起清光，
明月在花香暮雾中转向房廊。
夜深了，只怕花儿会入睡，
燃红烛高高照射着美人般的海棠。

简 注

诗人把海棠比作有知觉的美女，写出了他赏花爱花的深情。

乡村四月

[宋] 翁 卷

绿遍山原白满川，
子规声里雨如烟。
乡村四月闲人少，
才了蚕桑又插田。

译 文

高山平原披满了绿装，
小河稻田泛起银色水光，
布谷声声催，
细雨蒙蒙下。
四月的农村无闲人，
养完蚕又为插秧忙。

简 注

诗写农村四月的自然景象和农忙情状，子规即杜鹃鸟，鸣声像声为“快快下禾”，又名布谷鸟。

林曦明画



禾 熟

[宋] 孔平仲

百里西风禾黍香，
鸣泉落窦谷登场。
老牛粗了耕耘债，
啮草坡头卧斜阳。

译 文

秋风送爽，
百里农郊稻粱香，
流水淙淙，
男欢女笑谷登场。
老牛辛苦，
还掉田主耕种债，
嚼草山坡，
力尽筋疲睡夕阳。

简 注

秋熟丰收，诗人借老牛抒写农夫一年辛苦的艰难生活。落窦，指秋天水浅，流泉入沟。



梁洪涛画